wip wicked werkis a rist soule/
for pe lord kan delyuere pi trowe
me fro temptacoun: & kepe wic
ked me unto pe day of doom to
be turmented/ but more he pat
walken after pe fleesch in couet
tise of vnclenesse: & disposen
lordschip/ & ben bold plesise
hem silf: & dreden not to blasphe
me yn sectis blasfemyse/ whe
re angels whiche ben more i
strengpe & vertu: ben not pat
was pe execrable doom agens
hem/ but pes ben as/ vnreson a
ble beestis kyndely unto takyng
& unto deep: blasfemyse in pes
pingis p^t pei knowen not/ & schu
len perische in her corrupcoun:
& resceyue pe hyre of vnrightwy
nesse/ and pei gessen delices of de
louhyng & of weme: to be lykingis
of day/ flowynge in her feestis
wip delicis doynge teche ye wip
zou: & han yzen ful of auoutre &
vnceesiblie trespas/ dilleynyng
vnstide fait soulis: & han pe her
te exercised to couetyse/ pe sonnes
of curseyng p^t forsaken pe rist
wey: & errid sinynge pe weye
of balaam of bosor/ which louede
pe hyre of wickednesse/ but he had
de repreuyng of his woodnesse/
a doub beest/ vndur zok pat spak
wip vois of man pat forbeed pe
vnwysdom of pe prophete ¶ pes be
wellis wipoute water: & mystis
drynn wip whirlyng wyndis: to
whiche pe pick myst of derknes
is reserued/ & pei speken i pri
de of vanyte: & dilleyueu in delý
ris of lechery: hem p^t ascapen a
lytil/ whiche lyueu in errour &
biheten fredom to hem. whiue

pei ben seruantis of corrupcoun/ for
of whom oun^y man is ouercom:
of hi^m also he is seruant/ for if me
forsaken pe vncleenesis of pe wo
rld. bi pe knowlyng of oure lord &
sauyour ihu crist. & eft soone ben
wlappid in pese & ben ouercom:
pe lattere pingis ben maad to hem
worse pan pe forme/ for it was
better to he to not knowe pe weie
of rightwysnesse: pan to turne
agen aftir pe knowlyng. fro pat ho
ly maundement p^t was bitakn to
hem/ for pilke sooy proube bifel
de to hem. pe hound turnede agen
to his castyng. and a sowe is wash
ed in walowyng in feme/

Ozemoost deere worpe
bryen/ I write to zou pis
secunde epistle. in which
I stire zou^r clere soule by monest
yng to gidre: p^t ze be mynd ful
of po words p^t/ biforе seide of
pe hooly prophetis. & of pe maunde
mentis of pe hooly apostlis of pe
lord & sauyour/ first witte ze pis
ping p^t in pe laste dayes disleyne
ris schulen coue in disseet: goyn
ge after her owne couetingis. sei
ynge where is pe bihecte or pre
coonyng of hi^m/ for siyen pe fadris
dieden: alle pingis lasten fro pe
bigynnyng of creatur^e/ but it is hid
fro hem willige pis ping: p^t heue
nes were biforе. & pe erpe of
water. was stondinge by water
bi goddis word. bi which p^t ilke
world clensid pane bi water by
water. pulhide/ but pe heuenes
p^t now ben. & pe erpe ben kept
by pe same word & ben reseruid
to fier. unto pe day of doome & per
dicoun of wyckid men/ but ze no

oft dere pis o ping be not hid to zou
pat o day anentis god: is as a pou
send zeeris/ & a pousend zeeris be
as o day/ pe lord tarieb not his by
heest as sum gessen: but he doop
paciently for zou/ & wole not p^t ony
men pulche. but p^t alle turne agen
to penance/ for pe day of pe lord
schal come as a peef: in which
heuenes wip greet bure schulen
palle. & elementis schulen be dissol
ued biheete/ & pe erpe & alle pe wer
kis pat ben in it schulen be brent/
p^t fore whanne alle pes pingis schu
len be dissolued what man men
bihouep it zou to be in hooly
lyuyngis & pitees abidige & hizyng
unto pe comyng of pe day of oure
lord ihu crist/ bi whoo heuenes bren
nyng schulen be dissolued & elemen
tis schulen fayle by brennyng of fier/
also we abide by hise biheetis ne
we heuenes & newe erpe: in whi
che rightwysnesse dwelleb/ for which
ping ze moost deere abidige pes
pingis be ze bisye: to be foundu to
hi^m in pees/ vnspotid/ & deme ze
long abidyng of oure lord ihu
crist: zour^e heelpe/ as also oure
moost dere broper poul wrote
to zou: by wysdom zoun^e to hy^m/ as
and in alle epistlis he speki^p in he
of pes pingis/ in whiche ben sume
heerde pingis to vndurstonde/ whi
che/ vnlerne & vnstable men dep
ren as also pei doen o^pe scripture
ris to her owne perdicoun/ p^t fore
ze brepen biforе writyng kepe
zou silf lest ze be dilleyued by
errour of vnwysle men & falle awei
fro zour^e sadnesse/ but wexe ze i
pe grace & pe knowlyng of oure
lord ihu crist. & our^e sauyour/ to hy^m

be glorie now & into pe day of
euerlastingnesse. amen// Here en
dip pe secunde pistle of petre:
& bigynnep pe pirpe pistle of iohn//

Pat ping p^t
was fro pe bigynnyng
which we herden. which we
yzen/ which we biheeldē & our^e ho
dis touchiden of pe word of lyf:
and pe lyf is schewid & we sayen
& we witnessen. & tellen to zou
pe euerlastinge lyf: p^t was anentis
pe fadir & apperide to us/ p^t fore
we tellen to zou pat ping pat we
syzen & herden. pat also we hane
felowschipe wip us. & our^e felow
schip be wip pe fadir & wip his so
ne ihu crist/ & we write pis ping
to zou: p^t ze hane ioye. & pat zour^e
ioye be ful/ & pis is pe telling pat
we herden of hy^m & telle to zou:
p^t god is lizt. & per be no derknes
is in hy^m/ if we seyen p^t we han
felowschip wip hi^m. & we wandre
in derknesis: we lien & doen not
treupe/ but if we walken in
lizt. as also he is in lizt: we han
felowschip to gidre/ & pe blood
of ihu crist his sone: clenseb us
fro al syne/ if we seyen p^t we
han no syne. we dilleynen us
silf. & treupe is not in us/ if we
knowlechen our^e synnes: he is feip
ful & iust. p^t he forzyne to us our^e
synnes. & clense us fro al wicked
nesse/ & if we seyen p^t we han not
synned: we maken hy^m a lyer. &
his word is not in us//

Lyttle sones I write to
zou pes pingis: p^t ze syne
not/ but if ony man sy
ney: we han an advocat aneu

WYCLIFFITE MANUSCRIPT *The New Testament* ENGLAND, 1400-1450 BRIDWELL LIBRARY Octavo